

Mise à jour le 10 janvier 2024.

Les présentes conditions générales de vente des produits commercialisés par DAITO KASEI EUROPE constituent un accord juridiquement contraignant dans les relations avec ses clients et le socle unique des relations commerciales conformément à l'article L. 441-1 du Code de commerce. Elles ont pour objet de définir les modalités et conditions de vente des produits de DAITO KASEI EUROPE et préciser les droits, obligations et garanties des Parties.

DAITO KASEI EUROPE est une entreprise privée de droit français offrant une large gamme de colorants, pigments et de toutes matières premières relatives aux produits cosmétiques et chimiques.

Article 1. Définitions

Les termes et expressions des Conditions identifiés par une majuscule ont la signification indiquée ci-après, qu'ils soient employés au singulier ou au pluriel.

« Clients »	désigne l'acheteur professionnel des Produits.
« Commande »	a le sens donné à l'article 5.
« Conditions »	désigne les présentes conditions générales de vente des Produits.
« Contrat »	désigne l'accord juridique contraignant liant le Client à DAITO KASEI EUROPE.
« DAITO KASEI EUROPE »	DAITO KASEI EUROPE SAS, société par actions simplifiée au capital social de 400.000 €, dont le siège social est situé au Taverparc Bat 5 - 62 boulevard Henri Navier à Taverny (95150), immatriculée au RCS de Pontoise sous le n°514 378 975, représentée par son Président.
« Produits »	désigne les produits proposés à la vente par DAITO KASEI EUROPE.
« Site »	désigne le site internet de DAITO KASEI EUROPE https://www.daitokasei.com/en/company/global.php

Article 2. Champ d'application

Les Conditions s'appliquent, sans restriction ni réserve à l'ensemble des ventes conclues par DAITO KASEI EUROPE auprès des Clients désirant acquérir des Produits qu'elles que soient les clauses pouvant figurer sur les documents du Client et notamment ses conditions d'achat.

Les Conditions prévaudront, le cas échéant, sur toute autre version ou tout autre document.

Les renseignements figurant sur les catalogues, prospectus et tarifs de DAITO KASEI EUROPE sont donnés à titre indicatif et sont révisables à tout moment. DAITO KASEI EUROPE est en droit d'y apporter toutes modifications qui lui paraîtront utiles.

Les Conditions pouvant faire l'objet de modifications ultérieures, la version applicable à l'achat du Client est celle en vigueur à la date de passation de chaque Commande.

Conformément à la réglementation en vigueur, DAITO KASEI EUROPE se réserve le droit de déroger à certaines clauses des Conditions en fonction des négociations menées avec le Client par l'établissement de conditions particulières prévues dans la Confirmation de la Commande.

Article 3. Acceptation des Conditions

Le fait pour le Client de valider une Commande emporte adhésion et acceptation pleine et entière, sans restriction ni réserve, des Conditions dont il déclare et reconnaît avoir une parfaite connaissance, et renonce, de ce fait, à se prévaloir de tout document contradictoire et, notamment, ses propres conditions générales d'achat.

Le Client reconnaît avoir la capacité requise pour contracter et acquérir les Produits proposés par DAITO KASEI EUROPE.

Article 4. Produits proposés à la vente

Les caractéristiques principales des Produits, les spécifications et illustrations sont reprises sur les documents commerciaux et techniques. Le Client est tenu d'en prendre connaissance avant toute passation de Commande.

DAITO KASEI EUROPE ne peut garantir la disponibilité ininterrompue et continue des Produits. Les offres de Produits s'entendent dans la limite des stocks disponibles et pour la durée indiquée lors de la Commande.

Les photographies et graphismes des Produits présentés sur le Site ou des plaquettes commerciales ne sont pas contractuels et ne sauraient engager la responsabilité de DAITO KASEI EUROPE.

Updated on 10 January 2024.

According to article L. 441-1 of the French Commercial Code, the terms and conditions for products marketed by DAITO KASEI EUROPE constitute a legally binding agreement with its customers and the basis for commercial relations. They define the terms and conditions of the sale of DAITO KASEI EUROPE products and specify the Parties' rights, obligations, and guarantees.

DAITO KASEI EUROPE is a French Company offering a wide range of dyes, pigments, and all raw materials for cosmetic and chemical products.

Article 1. Definitions

The terms and expressions in the Terms identified by a capital letter have the meaning indicated below, whether they are used in the singular or plural.

« Customer »	refers to the professional purchaser of the Products.
« Order »	has the meaning given in Article 5.
« Terms »	refers to these terms and conditions.
« Contract »	refers to the binding legal agreement between the Customer and DAITO KASEI EUROPE.
« DAITO KASEI EUROPE »	refers to DAITO KASEI EUROPE SAS, a simplified joint stock company with a share capital of €400,000, whose registered office is located at Taverparc Bat 5 – 62 Boulevard Henri Navier in Taverny (95150), registered in the Pontoise Trade and Companies Register under number 514 378 975, represented by its Chairman.
« Products »	refers to the products offered for sale by DAITO KASEI EUROPE.
« Site »	refers to DAITO KASEI EUROPE website https://www.daitokasei.com/en/company/global.php

Article 2. Scope of application

The Terms apply, without restriction or reserve, to all sales concluded by DAITO KASEI EUROPE with Customers wishing to purchase Products, whatever clauses may appear on the Customer's documents, particularly his purchasing conditions.

The Terms shall prevail, if necessary, over any other version or document.

The information contained in DAITO KASEI EUROPE's catalogs, prospectuses and price lists are given for information only and may be revised at any time. DAITO KASEI EUROPE is entitled to make any changes deemed necessary.

As the Terms may be subject to subsequent modifications, the version applicable to the Customer's purchase is that in force on the date on which each Order is placed.

In accordance with the current regulations, DAITO KASEI EUROPE can derogate from certain clauses of the Terms, depending on the negotiations conducted with the Customer, through the drafting of special conditions set out in the Confirmation Order.

Article 3. Acceptance of the Terms

By confirming an Order, the Customer implies full and unreserved acceptance of the Terms, of which the Customer declares and acknowledges full awareness, and thereby renounces the right to rely on any contradictory document, in particular the Customer's own general terms and conditions of purchase.

The Customer acknowledges having the capacity to contract and purchase the Products offered by DAITO KASEI EUROPE.

Article 4. Products offered for sale

The main characteristics of the Products, the specifications and illustrations are included in the commercial and technical documents. The Customers are responsible for familiarizing themselves with these before placing an Order.

DAITO KASEI EUROPE cannot guarantee the uninterrupted and continuous availability of the Products. Product offers are limited to stocks available and only for the period indicated at the time of the Order.

The photographs and graphics of the Products presented on the website or in the sales brochures are not contractual and DAITO KASEI EUROPE cannot be held responsible for them.

Le Client est tenu de se reporter au descriptif de chaque Produit afin d'en connaître leurs propriétés et particularités essentielles. Il peut solliciter des échantillons afin de tester les produits.

Les informations contractuelles sont présentées en langue anglaise.

En cas de Commande vers un pays autre que France métropolitaine, le Client est l'importateur du ou des Produits concernés.

Article 5. **Commande**

5.1. **Passation de la Commande**

Il appartient au Client de choisir les Produits en fonction de ses besoins après échange avec le service commercial.

La Commande n'est traitée par DAITO KASEI EUROPE qu'après réception d'une commande ferme, laquelle prend la forme d'un écrit ou bon de commande interne au Client adressé à DAITO KASEI EUROPE suivant les échanges qu'il a eu avec le service commercial. La Commande est réalisée selon le processus ci-après :

- ① Choix du/des Produit(s) par le Client : prise de connaissance préalable des caractéristiques des Produits par le Client avec le service commercial de DAITO KASEI EUROPE,
- ② La Commande du Client est faite par l'envoi de son bon de commande interne ou toute demande formalisée par écrit indiquant les références du/des Produits et quantités souhaitées,
- ③ La Commande du Client est confirmée par DAITO KASEI EUROPE dans les meilleurs délais par l'envoi d'une confirmation écrite de la Commande (ci-après « Confirmation de Commande »),
- ④ Préparation de la Commande par DAITO KASEI EUROPE,
- ⑤ Livraison de la Commande par DAITO KASEI EUROPE à l'adresse indiquée par le Client.

La vente n'est définitive qu'après l'envoi au Client de la Confirmation de la Commande par DAITO KASEI EUROPE et rend le prix exigible.

DAITO KASEI EUROPE ne pourra accepter des Commandes de matières premières hors frais annexes d'un montant inférieur à 200 euros HT et n'acceptera des Commandes que dans la limite du stock et de matériaux disponibles.

DAITO KASEI EUROPE se réserve le droit de refuser toute Commande d'un Client avec lequel il existerait un litige relatif au paiement d'une Commande antérieure.

5.2. **Modification de la Commande**

Une fois la Confirmation de Commande adressée par DAITO KASEI EUROPE la Commande n'est plus modifiable.

Les éventuelles modifications demandées par le Client ne pourront être prises en compte, dans la limite des possibilités de DAITO KASEI EUROPE et à sa seule discrétion, après signature par le Client d'un bon de commande spécifique et ajustement éventuel du prix.

5.3. **Annulation de la Commande**

Une fois la Confirmation de Commande adressée, la Commande ne peut être annulée, sauf accord spécifique de DAITO KASEI EUROPE.

Article 6. **Prix**

6.1. **Définition du prix**

Les Produits sont fournis au prix en vigueur au jour de la Commande tel que figurant dans la proposition commerciale adressée au Client.

Les prix sont exprimés en Euros en HT ou toute autre devise négociée avec le Client. Ils ne comprennent pas les frais de Livraison, d'assurance ni de conditionnement.

Pour tous les Produits expédiés hors Union Européenne et DOM-TOM le prix sera calculé hors taxes automatiquement sur la facture sous réserve de communication par le Client de la déclaration EX1 effectuée auprès du service des Douanes dans un délai de deux (2) mois à compter de la sortie du Produit du territoire.

Des droits de douane ou autres taxes locales ou droits d'importation ou taxes d'état sont susceptibles d'être exigibles. Ils seront à la charge et relèvent de la seule responsabilité du Client.

The Customer must refer to the description of each Product to find out about its properties and essential characteristics. They may request samples to test the products.

Contractual information is presented in English.

In the event of an Order to a country other than metropolitan France, the Customer is the importer of the Product(s) concerned.

Article 5. **Order**

5.1. **Placing the Order**

The Customer is responsible for choosing the Products according to their needs after consulting the sales department.

The Order is only processed by DAITO KASEI EUROPE after receipt of a firm order, which takes the form of a written document or internal order form sent by the Customer to DAITO KASEI EUROPE following discussions with the sales department. The Order is carried out according to the following process:

- ① Choice of Product(s) by the Customer: the Customer must first familiarize themselves with the characteristics of the Products with the DAITO KASEI EUROPE sales department,
- ② The Customer's Order is placed by sending an internal order form or any other formal written request indicating the Product(s) references and quantities required,
- ③ The Customer's Order is confirmed by DAITO KASEI EUROPE as soon as possible by sending a written confirmation of the Order (referred to as a "Confirmation Order"),
- ④ Preparation of the Order by DAITO KASEI EUROPE,
- ⑤ DAITO KASEI EUROPE delivers the Order to the address indicated by the Customer.

The sale is only definitive once DAITO KASEI EUROPE has sent the Customer an Order Confirmation, meaning the payment is due.

DAITO KASEI EUROPE will not be able to accept Orders for raw materials, excluding additional costs, less than 200 euros excluding VAT, and will only accept Orders within the limits of stock and available materials.

DAITO KASEI EUROPE reserves the right to refuse any Order from a Customer with whom there is a dispute relating to the payment of a previous Order.

5.2. **Modification of the Order**

Once the Confirmation Order has been sent by DAITO KASEI EUROPE, the Order can no longer be modified.

Any modifications requested by the Customer may only be taken into account, within the limits of DAITO KASEI EUROPE's possibilities and at its sole discretion, after the Customer has signed a specific order form and the price has been adjusted if necessary.

5.3. **Cancellation of the Order**

Once the Confirmation Order is sent, the Order cannot be canceled unless expressly agreed otherwise by DAITO KASEI EUROPE.

Article 6. **Price**

6.1. **Definition of the price**

Products are supplied at the price in force on the date of the Order set out in the commercial proposal sent to the Customer.

Prices are expressed in Euros, excluding VAT or any other currency negotiated with the Customer. They do not include Delivery, insurance, or packaging costs.

For all Products shipped outside the European Union and French Overseas Departments and Territories, the price will automatically be calculated exclusive of tax on the bill, subject to the Customer providing the EX1 declaration made to the Customs Department within two (2) months of the Product leaving the country.

Customs duties, other local taxes, import duties, or state taxes may be payable. The Customer shall be solely responsible for these.

6.2. Escompte

Les prix s'entendent sans escompte.

6.3. Modification du prix

DAITO KASEI EUROPE se réserve le droit de modifier ses prix à tout moment.

6.4. Facturation

Les factures seront émises conformément à la loi, et envoyées dans les 72 heures de leur date d'émission, à l'adresse de facturation indiquée dans la Commande. Dans le cas où le Client doit être facturé dans une devise autre que l'euro (€), le Prestataire appliquera un taux de conversion calculé en fonction du taux journalier défini par la Banque Centrale Européenne, est disponible à l'adresse suivante :

http://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/euro_reference_exchange_rates/html/index.en.html

Article 7. Paiement

Le prix est payable comptant par virement bancaire. Le paiement est irrévocable. En fonction des Commandes des acomptes peuvent être demandés.

En cas de paiement différé ou à terme, constitue un paiement au sens du présent article le règlement à l'échéance convenue. Lorsque le paiement est échelonné, le non-paiement d'une seule échéance entraînera l'exigibilité immédiate de la totalité de la dette, sans mise en demeure.

Toute somme non payée à l'échéance figurant sur la facture entraîne de plein droit dès le jour suivant la date de règlement portée sur ladite facture l'application de pénalités de retard calculées en référence aux taux d'intérêt appliqué par la BCE à son opération de refinancement la plus récente majoré de dix points. Les pénalités de retard sont exigibles sans qu'un rappel soit nécessaire. Une indemnité forfaitaire de 40 euros est également due pour les frais de recouvrement en application des articles L. 441-10 et D. 441-5 du Code de commerce.

Ces pénalités et frais seront exigibles sur simple demande de DAITO KASEI EUROPE. Dans le cas où les frais de recouvrement exposés seraient supérieurs à ce forfait, DAITO KASEI EUROPE se réserve de demander une indemnité complémentaire sur justification.

En cas de défaut de paiement, huit (8) jours calendaires après réception d'une mise en demeure restée infructueuse, la vente sera résolue de plein droit au choix de DAITO KASEI EUROPE qui pourra demander lorsque cela est matériellement possible, devant le Tribunal compétent statuant en référé, la restitution des produits livrés, sans préjudice de tous autres dommages-intérêts. La résolution frappera non seulement la Commande mais, aussi toutes les commandes impayées antérieures, qu'elles soient livrées ou en cours de Livraison et que leur paiement soit échu ou non.

Dans tous les cas qui précèdent, les sommes qui seraient dues au titre d'autres Commandes, ou pour toute autre cause, deviendront immédiatement exigibles si DAITO KASEI EUROPE n'opte pas pour la résolution des Commandes correspondantes.

En aucun cas, les paiements ne peuvent être suspendus ni faire l'objet d'une quelconque compensation sans l'accord écrit et préalable de DAITO KASEI EUROPE. Tout paiement partiel s'imputera d'abord sur la partie non privilégiée de la créance (intérêts, frais, pénalités), puis sur les sommes dont l'exigibilité est la plus ancienne.

Article 8. Livraisons

La livraison est constituée par le transfert au Client de la possession physique ou du contrôle du Produit (ci-après la « Livraison »).

Les Livraisons sont assurées par un transporteur indépendant à l'adresse mentionnée par le Client lors de la Commande et à laquelle le transporteur pourra facilement accéder.

Les Produits commandés par le Client seront livrés dans le délai d'expédition indiqué sur la Confirmation de Commande auquel s'ajoute le délai de traitement et d'acheminement du Produit au lieu de livraison.

DAITO KASEI EUROPE s'engage à faire ses meilleurs efforts pour livrer la Commande dans les délais annoncés. Les **délais de livraison sont toutefois communiqués à titre indicatif**.

Article 9. Transfert de propriété et des risques

Le transfert de propriété des Produits au profit du Client sera réalisé qu'après paiement intégral du prix quel que soit la date de Livraison.

6.2. Discount

Prices are quoted without discount.

6.3. Price changes

DAITO KASEI EUROPE reserves the right to modify its prices at any time.

6.4. Invoicing

Invoices will be issued in accordance with the law, and sent within 72 hours of their issue date, to the invoicing address indicated in the Order. If the Customer is to be invoiced in a currency other than Euro (€), the Service Provider will apply a conversion rate calculated on the basis of the daily rate defined by the European Central Bank, which is available at the following address:

http://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/euro_reference_exchange_rates/html/index.en.html

Article 7. Payment

The price is payable in cash by bank transfer. Payment is irrevocable. Depending on the Orders, deposits may be requested.

In the event of deferred payment or payment by installments, payment on the agreed due date shall constitute payment within the meaning of this section. Where payment is by installments, non-payment of a single installment will result in the entire debt becoming immediately due and payable, without any formal notice being required.

Any sum not paid by the due date shown on the invoice shall automatically give rise to the application of late payment penalties calculated by reference to the interest rate applied by the ECB to its most recent refinancing operation, increased by ten points. Late payment penalties are payable without the need for a reminder. A fixed indemnity of 40 euros is also payable for recovery costs according to Articles L. 441-10 and D. 441-5 of the French Commercial Code.

These penalties and costs will be payable at the simple request of DAITO KASEI EUROPE. If the collection costs incurred exceed this fixed amount, DAITO KASEI EUROPE reserves the right to request additional compensation on justification.

In the event of non-payment, eight (8) calendar days after receipt of a formal notice remaining unsuccessful, the sale will be automatically canceled at the option of DAITO KASEI EUROPE, which may request, where materially possible, the restitution of the products delivered before the competent Court ruling in summary proceedings, without prejudice to any other damages. Cancellation will apply not only to the Order but also to all previous unpaid orders, whether delivered or in the process of being delivered, and whether or not payment is due.

In all of the above cases, any sums due regarding other Orders or for any other reason will become immediately payable if DAITO KASEI EUROPE does not opt to terminate the corresponding Orders.

Under no circumstances may payments be suspended or offset in any way without the prior written agreement of DAITO KASEI EUROPE. Any partial payment will be first credited to the non-preferential part of the debt (interest, fees, penalties), then to older debts.

Article 8. Delivery

Delivery corresponds to the transfer of physical possession or control of the Product to the Customer (hereinafter referred to as "Delivery").

Deliveries are made by an independent transporter to the address given by the Customer when placing the Order and to which the transporter has easy access.

The Products ordered by the Customer will be delivered within the Delivery time indicated on the Confirmation Order, plus the time required to process and transport the Product to the Delivery address.

DAITO KASEI EUROPE does its utmost to deliver the Order within the times indicated. However, **Delivery times are indicative**.

Article 9. Transfer of property and risks

The passing of property of the Products will only be transferred to the Customer once the price has been paid in full, regardless of the date of Delivery.

Le transfert au Client des risques de perte et de détérioration sera réalisé en fonction de l'*Incoterm* appliqué à la Commande. A défaut d'indication contraire dans la Confirmation de la Commande DAITO KASEI EUROPE applique l'*incoterm* FCA.

Article 10. Responsabilité de DAITO KASEI EUROPE - Garantie

Les Produits livrés par le fournisseur bénéficient d'une date limite de consommation indiqué sur le certificat d'analyse (« COA ») ou sur le document d'extension de durée de vie émis par le Fournisseur et sous réserve de respect des préconisations de conservation et de stockage propres à chaque Produit que le Client déclare connaître.

La garantie est de 15 jours à compter de la date de Livraison. La garantie forme un tout indissociable avec le Produit vendu par le fournisseur.

Cette garantie est limitée au remplacement des Produits non conformes ou affectés d'un vice et ne couvre pas le Produit revendu, altéré, transformé ou modifié par le Client. La garantie ne s'applique pas non plus au cas de détérioration ou d'accident provenant de négligence, défaut de surveillance, entretien conditionnement ou conservation.

DAITO KASEI EUROPE s'engage à vendre des Produits conformes à la réglementation et aux normes en vigueur dans l'Union Européenne lors de la Commande.

Article 11. Force Majeure

Les Parties ne pourront être tenues pour responsables si la non-exécution ou le retard dans l'exécution de l'une quelconque de leurs obligations, découle d'un cas de force majeure, au sens de l'article 1218 du Code civil et la jurisprudence française. La Partie empêchée s'engage à en informer l'autre sans délai à compter de la survenance de cet événement.

Article 12. Propriété industrielle et intellectuelle

DAITO KASEI EUROPE conserve l'ensemble des droits de propriété industrielle et intellectuelle afférents aux Produits, photos et documentations techniques qui ne peuvent être communiqués sans son autorisation écrite préalable.

Toute reproduction totale ou partielle de ce contenu est strictement interdite et est susceptible de constituer un délit de contrefaçon, un acte concurrence déloyale et parasitisme économique.

Article 13. Confidentialité

Les Informations Confidentielles désignent toutes les informations de DAITO KASEI EUROPE et de tiers communiquées par ou pour le compte de DAITO KASEI EUROPE au Client et toutes les informations du Client et de tiers communiquées par ou pour le compte du Client à DAITO KASEI EUROPE, ou dont les Parties ont eu connaissance à l'occasion de l'exécution du Contrat, quels qu'en soient la nature, la forme et le support, notamment, son existence, les moyens mis à la disposition de l'autre Partie en vertu du Contrat, toute donnée technique, industrielle, financière et commerciale, spécification, ou toute autre information et document relatif aux activités de DAITO KASEI EUROPE, sa stratégie, ses travaux de recherche et de développement.

Les Parties s'engagent, pour une durée de cinq (5) ans suivant la date de réception des Informations Confidentielles, à (i) prendre toutes les mesures nécessaires à la protection des Informations Confidentielles, (ii) ne pas divulguer, publier ou transmettre à des tiers les Informations Confidentielles, sous quelque forme que ce soit, sans l'accord préalable écrit de l'autre Partie (ii) informer l'autre Partie immédiatement de toute perte d'Information Confidentielle, et (iv) n'utiliser les Informations Confidentielles que dans la limite nécessaire à l'exécution du Contrat.

Article 14. Données Personnelles et Cookies

Les Parties s'engagent à se conformer à toute législation en vigueur qui met en œuvre les Directives 95/46/CE et 2002/58/CE ou le Règlement Général de Protection des Données 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil de l'Union Européenne (ci-après « RGPD ») applicable aux relations contractuelles entre DAITO KASEI EUROPE et le Client, ainsi que toute disposition légale ou réglementaire en vigueur ou futures qui pourraient s'appliquer au transfert de Données à caractère personnel en vertu du Contrat.

Pendant l'exécution du Contrat, les Parties traiteront les Données Personnelles fournies par l'autre Partie aux seules fins décrites dans le Contrat et conformément au RGPD et aux lois applicables en matière de protection des données. Plus précisément :

(i) s'assister activement afin d'assurer le respect de leurs obligations au titre du RGDP,

(ii) traiter les Données Personnelles conformément aux instructions des Parties ;

The transfer of the risks of loss and deterioration to the Customer shall be carried out following the *Incoterm* applied to the Order. In the absence of any indication to the contrary in the Confirmation Order, DAITO KASEI EUROPE applies the FCA *incoterm*.

Article 10. Responsibility of DAITO KASEI EUROPE – Warranty

Products delivered by the supplier benefit from a use-by date indicated on the certificate of analysis ("COA") or on the life extension document issued by the supplier and subject to compliance with the conservation and storage recommendations specific to each Product of which the Customer declares to be aware.

The guarantee is valid for 15 days from the date of Delivery. The guarantee forms an inseparable whole with the Product sold by the supplier.

This guarantee is limited to the replacement of non-compliant Products or Products affected by a defect and does not cover Products resold, altered, transformed, or modified by the Customer. Nor does the guarantee apply to deterioration or accidents caused by negligence, lack of supervision, maintenance, packaging, or storage.

DAITO KASEI EUROPE undertakes to sell Products that comply with the regulations and standards in force in the European Union at the time of the Order.

Article 11. Force Majeure

The Parties may not be held liable if the non-performance or delay in the performance of any of their obligations is due to force majeure, as defined in article 1218 of the French Civil Code and French case law. The Party prevented from fulfilling its obligations undertakes to inform the other Party without delay following the occurrence of this event.

Article 12. Industrial and intellectual property

DAITO KASEI EUROPE retains all industrial and intellectual property rights relating to the Products, photos and technical documentation, which may be communicated with its prior written authorization.

All reproduction, total or partial, of this content is strictly prohibited and is likely to constitute an offense counterfeit, unfair competition and economic parasitism.

Article 13. Confidentiality

Confidential Information refers to all information from DAITO KASEI EUROPE and third parties communicated by or on behalf of DAITO KASEI EUROPE to the Customer and all data from the Customer and third parties communicated by or on behalf of the Customer to DAITO KASEI EUROPE, or of which the Parties have become aware during the performance of the Contract, whatever its nature, form and support, in particular, its existence, the means made available to the other Party by the Contract, any technical, industrial, financial and commercial data, specification, or any other information and document relating to the activities of DAITO KASEI EUROPE, its strategy, its research and development work.

The Parties undertake, for a period of five (5) years following the date of receipt of the Confidential Information, (i) to take all necessary measures to protect the Confidential Information, (ii) not to disclose, publish or transmit to third parties the Confidential Information, in any form whatsoever, without the prior written agreement of the other Party (ii) to inform the other Party immediately of any loss of Confidential Information, and (iv) to use the Confidential Information only to the extent necessary for the performance of the Contract.

Article 14. Personal Data and Cookies

The Parties undertake to comply with any legislation in force implementing Directives 95/46/EC and 2002/58/EC or the General Data Protection Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council of the European Union (hereafter "GDPR") applicable to the contractual relationship between DAITO KASEI EUROPE and the Customer, as well as any current or future legal or regulatory provisions that may apply to the transfer of Personal Data under the Contract.

During the performance of the Contract, the Parties will process Personal Data provided by the other Party solely for the purposes described in the Contract and following the GDPR and applicable data protection laws. More specifically:

(i) actively assist each other to ensure compliance with their obligations under the GDPR,

(ii) process Personal Data under the Parties' instructions;

(iii) limiter la divulgation des Données Personnelles à celles de ses employés qui doivent les traiter et qui se sont engagés à respecter des obligations de confidentialité appropriées non moins strictes que celles du Contrat ; et

(iv) coopérer rapidement avec pour traiter toute demande de toute personne concernant les Données personnelles traitées pendant la durée de leurs relations. Tout au long du Contrat, les Parties doivent mettre en œuvre des mesures techniques et organisationnelles pour assurer un niveau de sécurité adéquat pour protéger les Données Personnelles contre toute destruction accidentelle ou illicite ou perte accidentelle, altération, utilisation non autorisée, divulgation ou accès, en particulier lorsque le traitement des Données Personnelles implique la transmission de données sur un réseau, et contre toute autre forme illégale de traitement.

En cas de violation réelle ou présumée de Données Personnelles, les Parties s'engagent à notifier l'autre Partie sans délai la violation des Données Personnelles, l'informant des toutes les informations nécessaires.

La mise à disposition ou transfert des Données Personnelles dans un pays hors de l'Union européenne ne peut être effectuée que vers un pays reconnu par la Commission européenne comme garantissant un niveau de protection adéquat.

Article 15. Non sollicitation du personnel

Les Parties s'interdisent d'engager ou de débaucher à leur service ou dans toute autre entreprise où elles détiennent des participations, sauf accord écrit préalable des Parties, tout salarié de l'autre Partie intervenant au titre du de la Commande, sous quelque statut que ce soit à compter de la première Commande et pendant une durée de douze (12) mois suivant la dernière Commande.

Tout ce qui précède ne pourra néanmoins s'appliquer aux recrutements résultant d'une demande émise par voie générale, tels que et sans que cela soit limitatif, toute offre parue dans la presse ou toute embauche via des cabinets de recrutement qui n'auraient pas été spécialement mandatés à cet effet.

Article 16. Droit applicable – Langue – Résolution des différends

16.1. Droit applicable

Les relations contractuelles sont régies par la loi française.

16.2. Langue

Les Conditions sont rédigées en langue française. Dans le cas où elles seraient traduites en une ou plusieurs langues étrangères, seule le texte français ferait foi en cas de différend.

16.3. Litiges

Les Parties feront leurs meilleurs efforts pour trouver une solution.

Les différends qui viendraient à se produire à propos de la validité, de l'interprétation, de l'exécution ou de l'inexécution, de l'interruption ou de la résiliation des relations commerciales liant les Parties, seront soumis à la médiation conformément au règlement de médiation du CMAP (*Centre de méditations et d'arbitrage de Paris*) auquel les parties déclarent adhérer.

En cas d'échec, le différend sera soumis à la compétence exclusive des Tribunaux de Paris.

Nonobstant, DAITO KASEI EUROPE pourra (i) demander la mise en place de toute mesure conservatoire ou procédure d'urgence, devant tout tribunal compétent de tout pays, et (ii) pour tout litige en matière de propriété intellectuelle, saisir la juridiction civile française compétente aux termes du Code de procédure civile.

Article 17. Dispositions Générales

17.1. Titres

Les termes des titres des Conditions sont choisis pour faciliter la lecture mais n'ont aucun effet sur l'interprétation qui devra être donnée aux dispositions.

17.2. Documents Annexes

Les documents complémentaires (Confirmation de Commande, devis, factures et notices) font partie intégrante et constituent un ensemble indivisible aux Conditions.

17.3. Divisibilité des clauses

L'annulation éventuelle d'une ou plusieurs clauses des Conditions ne saurait porter atteinte à ses autres stipulations qui continueront de produire leur plein et entier effet pour autant que l'économie générale des Conditions puisse être sauvegardée.

(iii) limit disclosure of the Personal Data to those of its employees who are required to process it and who have undertaken to observe appropriate confidentiality obligations no less stringent than those in the Contract; and

(iv) cooperate promptly to deal with any request from any person concerning the Personal Data processed during the term of their relationship. Throughout the Contract, the Parties shall implement technical and organizational measures to ensure an adequate level of security to protect Personal Data against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorized use, disclosure, or access, in particular where the processing of Personal Data involves the transmission of data over a network, and against any other unlawful form of processing.

In the event of an actual or suspected breach of Personal Data, the Parties undertake to notify the other Party without delay of the violation of Personal Data, informing it of all necessary information.

Personal Data may only be made available or transferred to a country outside the European Union that the European Commission recognizes as guaranteeing adequate protection.

Article 15. Non-solicitation

The Parties shall refrain from hiring or poaching in their departments or in any other company in which they hold an interest, without the prior written agreement of the Parties, any employee of the other Party working under the terms of the Order, under any status whatsoever, as from the first Order and for a period of twelve (12) months following the last Order.

The terms set out above shall not apply to recruitment resulting from a request made by general means, such as, but not limited to, any offer published in the press or any recruitment via recruitment agencies that have not been specially appointed for this purpose.

Article 16. Applicable Law – Language – Dispute Resolution

16.1. Applicable Law

Contractual relationships are governed by French law.

16.2. Language

The Terms are written in French. If they are translated into one or more foreign languages, only the French text will be deemed authentic in the event of a dispute.

16.3. Disputes

The Parties will use their best endeavors to find a solution.

Any disputes that may arise concerning the validity, interpretation, performance or non-performance, interruption or termination of the commercial relations between the Parties shall be submitted to mediation following the mediation rules of the CMAP (*Centre de médiation et d'arbitrage de Paris*) to which the Parties declare that they adhere.

In the event of failure, the dispute will be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of Paris.

Nevertheless, DAITO KASEI EUROPE may (i) request the implementation of any protective measure or emergency procedure before any competent court in any country, and (ii) for any dispute relating to intellectual property, refer the matter to the competent French civil court under the terms of the Code of Civil Procedure.

Article 17. General Provisions

17.1. Headings

The terms used in the headings of the Terms are chosen for ease of reading but have no effect on the interpretation to be given to the provisions.

17.2. Additional Documents

The additional documents (Confirmation Order, quotations, invoices, and notices) form an integral and indivisible part of the Terms.

17.3. Severability of clauses

The possible cancellation of one or more Terms clauses shall not affect the other stipulations, which shall continue to have full effect as long as the general structure of the Terms can be preserved.